

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
INSTALLATION CONTROL BOARD
INSTALLATION STEUERKARTE
INSTALLATION CARTE

215042-1
215042-9
215042-11

"Menù Installazione" Scheda 215042

Prima di eseguire le impostazioni, svuotare completamente la vasca ed il boiler per una corretta calibrazione dei pressostati, il pressostato boiler è previsto solo nelle versioni con pompa di risciacquo (CRP).
Dopo la sostituzione o l'aggiornamento della scheda mediante USB verrà visualizzato il Menù Installazione.
L'accesso e la navigazione nei menù può variare in funzione del tipo di display.



Mediante il pulsante 2 (SELEZIONE PROGRAMMI SPECIALI) è possibile scorrere le voci attivandole e/o variandole mediante i pulsanti 3 e 4 (SELEZIONE PROGRAMMI e START).

Per uscire dal menù mantenere premuto per 5 secondi il pulsante 1 (SELEZIONE CICLO e START).
E' possibile accedere nuovamente al Menù Installazione, con macchina in stand-by e porta aperta, premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 per 5 secondi e introducendo la chiave CH 35 (pulsanti 3 e 4 per variare il parametro, 1 per confermare).



Mediante il pulsante 1 (ON/OFF) è possibile scorrere le voci attivandole e/o variandole mediante i pulsanti 2 e 3 (SELEZIONE CICLO e START). L'elenco delle possibili voci visualizzabili è il seguente:

Per uscire dal menù mantenere premuto per 5 secondi il pulsante 1.
E' possibile accedere nuovamente al Menù Installazione, con macchina in stand-by e porta aperta premere contemporaneamente i pulsanti 2 e 3 per 5 secondi e introducendo la chiave CH 35 (pulsanti 2 e 3 per variare il parametro, 1 per confermare).
L'elenco delle possibili voci visualizzabili è il seguente:

Interfaccia LED	Display LCD	
CS	Sw Code	Inserire il "codice software" riportato sul pannello componenti elettrici della macchina
CR	Tank Press. Calibration	Calibrazione pressostato analogico: premere il pulsante 3/4 (START) Visualizza il valore di calibrazione del pressostato analogico Visualizza in mm il valore misurato dal pressostato analogico
UR	Tank Level Probe Voltage	Visualizza la tensione rilevata dal pressostato analogico.
CRP	Boiler Press. Calibration	Calibrazione pressostato analogico: premere il pulsante 3/4 (START) Visualizza il valore di calibrazione del pressostato analogico Visualizza in mm il valore misurato dal pressostato analogico
URP	Boiler Level Probe Voltage	Visualizza la tensione rilevata dal pressostato analogico.
Sc	Steam Condenser	Attivazione condensa vapori (*optional)
dP	Drain Pump	Attivazione pompa scarico (*optional)
PH	Preheating	Attivazione funzione di riscaldamento rapido.
So	Water Softener	Attivazione addolcitore automatico integrato (*optional)

05/11/2020

442481

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
INSTALLATION CONTROL BOARD
INSTALLATION STEUERKARTE
INSTALLATION CARTE

215042-1
215042-9
215042-11

"Installation Menu" Board 215042

Before performing setup operations, empty the tank and the boiler completely to allow correct calibration of the pressure switches, note that the boiler pressure switch is only present on versions with rinse pump (CRP).
After replacing or updating the board via USB, the Installation Menu will be displayed.
Menu access and navigation may vary according to the type of display.



Using button 2 (SPECIAL PROGRAMME SELECTION) you can scroll through the options and activate and/or edit them using buttons 3 and 4 (PROGRAMME SELECTION and START).

To exit the menu, hold pressed button 1 for 5 seconds.
To access the Installation Menu, again, with the machine in stand-by and the door open, simultaneously press buttons 1 and 2 for 5 seconds and enter the code CH 35 (buttons 3 and 4 to change the parameter, 1 to confirm).



Using button 1 (ON/OFF) you can scroll through the options and activate and/or edit them using buttons 2 and 3 (CYCLE SELECTION and START). The list of possible options that can be displayed is as follows:

To exit the menu, hold pressed button 1 for 5 seconds.
To access the Installation Menu, again, with the machine in stand-by and the door open, simultaneously press buttons 2 and 3 for 5 seconds and enter the code CH 35 (buttons 2 and 3 to change the parameter, 1 to confirm).
The list of possible options that can be displayed is as follows:

LED Interface	LCD Display	
CS	Sw Code	Enter the "software code" given on the electrical components panel on the machine
CR	Tank Press. Calibration	Calibration of analogue pressure switch: press button 3/4 (START) Shows the calibration value of the analogue pressure switch Shows in mm the value measured by the analogue pressure switch
UR	Tank Level Probe Voltage	Shows the voltage of the analogue pressure switch.
CRP	Boiler Press. Calibration	Calibration of analogue pressure switch: press button 3/4 (START) Shows the calibration value of the analogue pressure switch Shows in mm the value measured by the analogue pressure switch
URP	Tank Level Probe Voltage	Shows the voltage of the analogue pressure switch.
Sc	Steam Condenser	Enable steam condenser (*optional)
dP	Drain Pump	Enable drain pump (*optional)
PH	Preheating	Activation of the rapid heating function.
So	Water Softener	Enable incorporated automatic water softener (*optional)
LdE	Length Detergent Pipe	Detergent suction pipe length setting for automatic filling of the dispenser. (The value is preset in relation to the dishwasher model)

05/11/2020

442481

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
INSTALLATION CONTROL BOARD
INSTALLATION STEUERKARTE
INSTALLATION CARTE

215042-1
215042-9
215042-11

LdE	Length Detergent Pipe	Impostazione lunghezza del tubo di pescaggio del detergente per caricamento automatico del dosatore. (Il valore è preimpostato in relazione al modello di lavastoviglie)
Lbr	Length Rinse Aid Pipe	Impostazione lunghezza del tubo di pescaggio del brillantante per caricamento automatico del dosatore. (Il valore è preimpostato in relazione al modello di lavastoviglie)
	Logo Enable	Attivazione messaggio personalizzato all'accensione della lavastoviglie. Durante l'aggiornamento del firmware display, tramite chiavetta USB è possibile caricare un file .txt con la scritta desiderata, il file deve chiamarsi LOGO.txt. E' possibile utilizzare solamente caratteri dell'alfabeto latino.
PLn	Loading Flow Set	Impostazione portata l/m elettrovalvola. (Il valore è preimpostato in relazione al modello di lavastoviglie)

L'elenco varia secondo la tipologia di macchina.
Per le macchine con display lcd potrebbe essere necessario aggiornare il firmware della pulsantiera.

05/11/2020

442481

INSTALLAZIONE SCHEDA DI CONTROLLO
INSTALLATION CONTROL BOARD
INSTALLATION STEUERKARTE
INSTALLATION CARTE

215042-1
215042-9
215042-11

Lbr	Length Rinse Aid Pipe	Rinse-aid suction pipe length setting for automatic filling of the dispenser. (The value is preset in relation to the dishwasher model)
	Logo Enable	Activation of personalised message when the dishwasher is switched on. During the display firmware update, a .txt file with the desired message can be loaded using a USB stick, the file must be called LOGO.txt. Only Latin alphabet characters can be used.
PLn	Loading Flow Set	Solenoid valve l/m flow setting. (The value is preset in relation to the dishwasher model)

The list varies according to the type of machine.
For machines with LCD display, it may be necessary to update the control panel firmware.

05/11/2020

442481

**AGGIORNAMENTO DISPLAY LCD
LCD FIRMWARE UPDATE
AKTUALISIERUNG DES LCD-DISPLAYS
MISE À JOUR AFFICHEUR LCD**

74905
74905-1



Nel caso in cui la vostra apparecchiatura sia dotata di un display LCD è necessario verificare la compatibilità tra il Firmware della scheda e della pulsantiera.

Per controllare la revisione del display è necessario scollegare l'alimentazione elettrica per alcuni secondi, quindi riattivare la corrente, il display mostrerà in sequenza alcuni codici, tra cui anche la revisione del Firmware del display "DY 00-18".

Le informazioni sul Firmware della pulsantiera, della scheda e del codice Software sono riportate anche nella targhetta sul fronte della lavastoviglie, visibile togliendo il pannello frontale.

Si tenga presente che la revisione KBFW_0_18 della pulsantiera è compatibile dalla revisione FW_1_26B della scheda.

È sempre consigliato aggiornare all'ultima revisione Firmware sia la scheda che la pulsantiera.

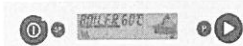
Aggiornamento Firmware display LCD

Procedere come descritto:

- Procurarsi il firmware assicurandosi che la versione sia compatibile con quella della scheda principale all'interno della macchina, scaricare il file su un dispositivo USB portatile.
- Scollegare l'alimentazione elettrica della macchina, accedere al vano display togliendo il pannello superiore.
- Connettere il dispositivo USB alla presa del display, assicurandosi che esso contenga solo il file necessario e niente altro.
- Alimentare la macchina ed attendere che al termine compaia tra i codici anche il codice relativo all'aggiornamento introdotto "DY 00-18" assicurarsi che il numero corrispondente sia effettivamente la revisione da voi introdotta.
- Togliere il dispositivo USB, richiudere la macchina.

L'aggiornamento è pronto all'utilizzo.

SOFTWARE: 1
FW_1_26B
KBFW_0_18



If your machine is equipped with an LCD, it will be necessary to make sure that the control board firmware is compatible with the pushbutton panel firmware.

To check the current version of the display firmware, you need to disconnect the power supply, wait a few seconds and then reconnect it; the display will show a sequence of codes, including the display firmware version "DY 00-18".

Information about the pushbutton panel firmware, the control board and the software code can be found on the data plate on the front of the dishwasher, which can be accessed by removing the front panel.

Note that version KBFW_0_18 of the pushbutton panel firmware is compatible with version FW_1_26B of the control board firmware.

We recommended that you always update the firmware of the control board and the pushbutton panel to the latest versions.

LCD firmware update

Proceed as follows:

- Obtain the firmware, making sure that version is compatible with firmware of the main control board in the machine, and download the file on to a USB memory stick.
- Disconnect the electrical power supply to the machine and access the display compartment by removing the upper panel.
- Connect the USB device to the socket on the display, after making sure that it contains only the necessary file and nothing else.
- Power on the machine and wait for the code of the new firmware version "DY 00-18" to appear among the other codes. Check that the number displayed does in fact correspond to the new version that you have just installed.
- Remove the USB device and refit the panel.

The updated firmware is now ready for use.

SOFTWARE: 1
FW_1_26B
KBFW_0_18

442481_LCD

**AGGIORNAMENTO DISPLAY LCD
LCD FIRMWARE UPDATE
AKTUALISIERUNG DES LCD-DISPLAYS
MISE À JOUR AFFICHEUR LCD**

74905
74905-1



Sollte Ihr Gerät mit einem LCD-Display ausgestattet sein, überprüfen Sie bitte die Kompatibilität zwischen den Firmwares von Platine und Bedienblende.

Um die Display-Revision festzustellen, das Gerät für einige Sekunden vom Stromnetz trennen und wieder anschließen: Am Display werden nacheinander einige Codes angezeigt, u. a. auch die Revision der Display-Firmware, „DY 00-18“.

Die Informationen zur Firmware von Bedienblende, Steuerplatine und Software-Code sind ebenfalls auf dem Schild an der Vorderseite der Geschirrspülmaschine wiedergegeben, das nach Abnehmen der Frontblende sichtbar ist.

Bitte beachten Sie, dass die Revision der Bedienblende KBFW_0_18 kompatibel ist mit der Revision der Steuerplatine ab FW_1_26B.

Es empfiehlt sich, sowohl die Platine als auch die Bedienblende auf die neueste Firmware-Revision zu aktualisieren.

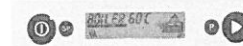
Update der Firmware des LCD-Displays

Aktualisieren Sie die Firmware wie folgt:

- Besorgen Sie sich die Firmware und achten Sie darauf, dass die Version mit derjenigen der Hauptsteuerplatine im Gerät kompatibel ist. Kopieren Sie die Datei auf ein mobiles USB-Gerät.
- Unterbrechen Sie die Netzspannung des Geräts, nehmen Sie die obere Verkleidung ab, um Zugang zur Display-Rückseite zu erhalten.
- Schließen Sie das USB-Gerät an der Display-Buchse an. Abgesehen von der erforderlichen Datei dürfen auf dem USB-Gerät keine anderen Daten gespeichert sein.
- Verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Stromnetz und warten Sie, bis nach der Datenübertragung unter den Codes auch der Code des neuen Updates, „DY 00-18“, eingeblendet wird. Vergewissern Sie sich, dass die entsprechende Zahl tatsächlich der von Ihnen geladenen Revision entspricht.
- Ziehen Sie das USB-Gerät ab und schließen Sie die Geschirrspülmaschine.

Die Aktualisierung ist einsatzbereit.

SOFTWARE: 1
FW_1_26B
KBFW_0_18



Si l'ancienne machine est équipée d'un afficheur LCD, vérifier la compatibilité entre le Firmware de la carte et du bandeau de commande.

Pour vérifier la version de l'afficheur, débrancher quelques secondes la machine puis la rebrancher. L'afficheur visualisera une séquence de codes contenant la version de son Firmware « DY 00-18 ».

Les informations sur le Firmware du bandeau de commande, de la carte et du code Logiciel se trouvent également sur la plaquette à l'avant du lave-vaisselle, visible après avoir ôté le panneau avant.

La version KBFW_0_18 du bandeau de commande est compatible à partir de la version FW_1_26B de la carte.

Il est toujours conseillé de disposer de la dernière version du Firmware, aussi bien pour la carte que pour le bandeau de commande.

Mise à Jour Firmware de l'écran LCD

Procéder selon les indications suivantes :

- Se procurer le Firmware en s'assurant que la version est compatible avec celle de la carte principale montée sur la machine, télécharger le fichier sur une clé USB.
- Débrancher la machine, accéder au logement de l'afficheur après avoir ôté le panneau supérieur.
- Brancher la clé USB à la prise de l'afficheur en s'assurant qu'elle contient exclusivement le fichier nécessaire.
- Rebrancher la machine et attendre que le code de la mise à jour téléchargée « DY 00-18 » s'affiche parmi les codes : s'assurer que le numéro correspondant répond effectivement à la version téléchargée.
- Retirer la clé USB, refermer la machine.

La mise à jour est à disposition.

LOGICIEL : 1
FW_1_26B
KBFW_0_18

442481_LCD